

Dansk udgave

Meddelelser og oplysninger

<u>Informationsnummer</u>	Indhold	Side
	<i>I Meddelelser</i>	
	Kommissionen	
92/C 181/01	Ecu	1
92/C 181/02	Anvendelse af GATT-aftalen om statslige indkøb på Kongeriget Spanien	2
92/C 181/03	Meddelelse i henhold til artikel 19, stk. 3, i forordning nr. 17 om en ansøgning om forlængelse af en fritagelse i sag IV/29.420 — Grundlags EF-salgssystem	3
92/C 181/04	Statsstøtte — C 27/90 og C 28/90 (ex NN 71/89 og NN 73/89) — Italien	5
92/C 181/05	Meddelelse om indledning af en delundersøgelse af antidumpingforanstaltningerne vedrørende importen af visse typer elektroniske mikrokredsløb såkaldte EPROMs (Erasable Programmable Read Only Memories) med oprindelse i Japan	7
	<i>II Forberedende retsakter</i>	
	Kommissionen	
92/C 181/06	Forslag til Rådets forordning (EØF) om harmonisering og effektivisering af beslutningsprocedurerne for Fællesskabets instrumenter til beskyttelse af handelen og om ændring af de relevante rådsforordninger	9

<u>Informationsnummer</u>	Indhold (fortsat)	Side
	III <i>Oplysninger</i>	
	Kommissionen	
92/C 181/07	Meddelelse om afholdelse af almindelige udvælgelsesprøver	15
92/C 181/08	Indkaldelse af interessetilkendegivelser for gennemførelse af arbejder på området folkesundhed	15
92/C 181/09	Media — Indkaldelse af interessetilkendegivelse vedrørende en undersøgelse	16
92/C 181/10	Life — Indkaldelse af interessetilkendegivelse med henblik på udførelse af en række opgaver for Generaldirektoratet for Miljø, Nuklear Sikkerhed og Civilbeskyttelse af Kommissionen for de Europæiske Fællesskaber — Kommissionens meddelelse	18
92/C 181/11	Udbudsmeddelelse vedrørende serviceydelser — Offentligt udbud	19
92/C 181/12	Forudgående anmeldelse af en fusion (Sag IV/M.198 — Pechiney/VIAG)	21
92/C 181/13	Forudgående anmeldelse af en fusion (Sag IV/M.249 — Matra/Northern Telecom)	22

I

(Meddelelser)

KOMMISSIONEN

ECU ⁽¹⁾

16. juli 1992

(92/C 181/01)

Modværdien i national valuta:

Belgiske og luxembourgske francs	42,0711	US-dollars	1,37162
Danske kroner	7,85596	Canadiske dollars	1,63429
Tyske mark	2,04029	Yen	171,453
Græske drakmer	250,911	Schweizerfrancs	1,84140
Spanske pesetas	130,285	Norske kroner	8,02262
Franske francs	6,88966	Svenske kroner	7,40607
Irske pund	0,765884	Finske mark	5,57770
Italienske lire	1550,62	Østrigske schilling	14,3623
Nederlandske gylde	2,30144	Islandske kroner	74,8220
Portugisiske escudos	173,935	Australske dollars	1,84432
Pund sterling	0,714945	Newzealandske dollars	2,51213

Kommissionen har oprettet en fjernskriver med automatisk svar, som på ethvert fjernskriveropkald videregiver omregningskursen i de vigtigste valutaer. Denne fjernskriver er i funktion dagligt fra kl. 15.30 til kl. 13.00 den følgende dag.

Brugeren bør anvende følgende fremgangsmåde:

- kald fjernskriver nr. 23789 i Bruxelles
- angiv eget kendeord
- skriv koden »cccc«, som udløser det automatiske svar og medfører en udskrift af omregningskurserne for ecu over fjernskriveren
- afbryd ikke forbindelsen, inden meddelelsen er afsluttet, angivet ved tegnene »ffff«.

Note: Kommissionen har også en automatisk fjernskriver (nr. 21791), som dagligt giver oplysninger om beregningen af de monetære udligningsbeløb i forbindelse med anvendelsen af den fælles landbrugs-politik.

⁽¹⁾ Rådets forordning (EØF) nr. 3180/78 af 18. december 1978 (EFT nr. L 379 af 30. 12. 1978, s. 1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1971/89 (EFT nr. L 189 af 4. 7. 1989, s. 1).

Rådets afgørelse 80/1184/EØF af 18. december 1980 (Lomé-konventionen) (EFT nr. L 349 af 23. 12. 1980, s. 34).

Kommissionens beslutning nr. 3334/80/EKSF af 19. december 1980 (EFT nr. L 349 af 23. 12. 1980, s. 27).

Finansforordningen af 16. december 1980 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 345 af 20. 12. 1980, s. 23).

Rådets forordning (EØF) nr. 3308/80 af 16. december 1980 (EFT nr. L 345 af 20. 12. 1980, s. 1).

Beslutning truffet af Den Europæiske Investeringsbanks Styrelsesråd den 13. maj 1981 (EFT nr. L 311 af 30. 10. 1981, s. 1).

Anvendelse af GATT-aftalen om statslige indkøb på Kongeriget Spanien

(92/C 181/02)

Efter at signatarerne af GATT-aftalen om statslige indkøb har godkendt listen over ordregivende myndigheder i Kongeriget Spanien, vil de rettigheder og forpligtelser, der følger af aftalen, gælde for Kongeriget Spanien med virkning fra den 22. juli 1992.

I overensstemmelse med artikel 1 i direktiv 80/767/EØF (¹), suppleres den liste over ordregivende myndigheder, der figurerer i bilag I til dette direktiv, med nedenstående liste over ordregivende myndigheder i Kongeriget Spanien:

KONGERIGET SPANIEN**INDKØBSORGANER**

1. Ministerio de Asuntos Exteriores
2. Ministerio de Justicia
3. Ministerio de Defensa
4. Ministerio de Economía y Hacienda
5. Ministerio del Interior
6. Ministerio de Obras Públicas y Transportes
7. Ministerio de Educación y Ciencia
8. Ministerio de Trabajo y Seguridad Social
9. Ministerio de Industria, Comercio y Turismo
10. Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación
11. Ministerio para las Administraciones Públicas
12. Ministerio de Cultura
13. Ministerio de Relaciones con las Cortes de la Secretaría del Gobierno
14. Ministerio de Sanidad y Consumo
15. Ministerio de Asuntos Sociales
16. Ministerio del Portavoz del Gobierno.

(¹) EFT nr. L 215 af 18. 8. 1980, s. 1.

Meddelelse i henhold til artikel 19, stk. 3, i forordning nr. 17 (1) om en ansøgning om forlængelse af en fritagelse i sag IV/29.420 — Grundigs EF-salgssystem

(92/C 181/03)

1. Ved sin beslutning 85/404/EØF (2) fritog Kommissionen, med virkning indtil den 28. marts 1989, virksomheden Grundig AG's EF-salgssystem for produkter inden for underholdningselektronikken, som var blevet anmeldt af virksomheden den 29. marts 1977. Den 12. januar 1989 ansøgte virksomheden Grundig AG om en forlængelse af fritagelsen.

I. Grundigs markedsstilling og salgsstruktur

2. Virksomheden Grundig AG (i det følgende benævnt Grundig), som har hjemsted i Fürth i Tyskland, hører med en omsætning på henved 4,23 mia. DM i regnskabsåret 1991/92 til Europas førende producenter inden for underholdningselektronikken. For de produkter, som tegner sig for den største omsætning, nemlig farve-tv og videoapparater, udgør virksomhedens markedsandele på fællesskabsplan henholdsvis ca. 9,2 % og 4,1 %. I enkelte medlemsstater er andelen betydelig større, idet markedsandelen for farve-tv er på 14,5 % i Tyskland, 10,6 % i Italien og 17,5 % i Portugal, medens markedsandelen for videoapparater er på 8,0 % i Tyskland, 6 % i Italien og 8,9 % i Portugal. Den industrielle ledelse er siden 1. april 1984 blevet varetaget af virksomheden Philips Gloeilampenfabriken, Eindhoven, Nederlandene, som ejer 31,6 % af kapitalandelene i Grundig AG.

3. Grundig sælger sine produkter gennem udvalgte specialgrossister og -detailhandlere, som i Tyskland køber varerne direkte hos Grundig, i andre medlemsstater hos eneforhandlere, som for nogle vedkommende er datterselskaber af Grundig. Salgsnettet omfatter ca. 29 000 specialdetailhandlere i hele Fællesskabet. I Tyskland og i Danmark har Grundig kontrakter med tre sammenslutninger af små og mellemstore specialdetailhandlere, som har eneret til at sælge bestemte apparater fra Grundig. Disse aftaler er genstand for en særskilt anmeldelse og en særskilt procedure.

II. Grundigs salgssystem

1. Grundigs EF-salgssystem for detailhandelen

4. Ifølge Grundigs EF-salgssystem for detailhandelen skal en forhandler bl.a. opfylde følgende kvalifikationskrav for at få adgang til salgssystemet:

— vedkommende skal drive en detailforretning, der er specialiseret i salg af produkter inden for underholdningselektronikken, eller en dertil indrettet specialafdeling (f.eks. inden for rammerne af en varehusliggende detailforretning) eller andre dertil indrettede salgssteder, for så vidt som de kan sammenlignes med specialdetailforretninger og i det berørte salgslan arealmæssigt er repræsenteret på en måde, som svarer til deres betydning og afsætningsmuligheder. Sidstnævnte klausul, som blev indført i begyndelsen af 1992, åbner for første gang mulighed for at optage postordrefirmaer i salgssystemet, såfremt de driver specialiserede salgssteder, som kan sammenlignes med specialforretninger. Salg uden faciliteter til demonstration, rådgivning og kundeservice er ikke tilladt

— specialforretningen, specialafdelingen eller salgsstedet skal være tilgængelig for enhver i de sædvanlige åbningstider for detailhandelen, uden særlig legitimation eller andre formaliteter.

Salgsløkalerne, hvori et repræsentativt udvalg af Grundig-produkter skal demonstreres og udstilles, skal være af en sådan beskaffenhed, at de fuldt ud tilgodeser Grundig-mærkets renommé

— forhandleren skal råde over faguddannede ekspedienter med teknisk ekspertise, der kan give kunderne sagkyndig vejledning

— vedkommende skal føre et lager, der omfatter et repræsentativt udsnit af Grundigs sortiment og svarer til specialforretningens, specialafdelingens eller salgsstedets størrelse

— vedkommende skal opfylde alle garanti- og serviceforpligtelser rettidigt og på sagkyndig måde, enten på eget værksted eller på et værksted, som er knyttet til forretningen gennem et fast kontraktforhold.

5. Grundig forpligter sig til kun at levere Grundig-produkter til anerkendte specialdetailhandlere, at pålægge Grundig-specialgrossisterne samme forpligtelse og sikre, at systemet fungerer fuldstændig effektivt. Er specialhandelskriterierne opfyldt, følger anerkendelsen af en forhandler inden fire uger efter, at Grundig har modtaget ansøgningen. Såfremt der efter udløbet af denne frist ikke er taget stilling til ansøgningen, betragtes denne som imødekommet. Anerkendelsen som specialde-

(1) EFT nr. 13 af 21. 2. 1962, s. 204/62.

(2) EFT nr. L 233 af 30. 8. 1985, s. 1.

tailhandler kan også gives af specialgrossisterne. I så fald forbeholder Grundig sig ret til selv at undersøge, om betingelserne for at drive specialhandelsvirksomhed er opfyldt, og i benægtende fald at opsiges salgsbindingsaftalen mellem specialgrossisten og specialdetailhandleren med øjeblikkelig virkning. Alle anerkendte forhandlere optages på listen over specialdetailhandlere. Denne liste overdrages til en befuldmægtiget, som er forpligtet til at besvare spørgsmål om forhandleres tilhørsforhold til Grundigs salgssystem.

6. I betragtning af, at salgssystemet gælder for hele fællesmarkedet, forbeholder Grundig sig ret til at se bort fra enkelte adgangskriterier for at kunne tage hensyn til nationale særegenheder. Dette gælder dog ikke for kravene om, at forhandleren skal drive en specialdetailforretning eller tilsvarende forretning, at der skal være fri adgang for alle, at der skal demonstreres og udstilles et repræsentativt udvalg af Grundig-produkter, samt at forhandleren skal ansætte faguddannede ekspedienter og opfylde alle garanti- og serviceforpligtelser.

7. Grundig-specialdetailhandlerne bør koncentrere deres salgsbestræbelser om den endelige forbruger. Inden for fællesmarkedet og i lande, som på grundlag af en frihandelsaftale med Fællesskabet sikrer en toldfri vareudveksling med medlemsstaterne, kan der dog også leveres til videreforhandlere, såfremt de er optaget på listen over Grundig-specialdetailhandlere (jf. punkt 5). I så fald skal køberen, købsdatoen og apparatets nummer noteres og meddeles Grundig efter anmodning.

8. Detailhandlerne må ikke gennem reklame og forretningsførelse skabe tvivl om, at de udelukkende driver detailhandelsvirksomhed. De må heller ikke på vildledende måde reklamere med afhentnings- og selvbetjeningspriser i forbindelse med salget af Grundig-produkter.

9. Grundig forbeholder sig ret til når som helst at kontrollere, om forudsætningerne for salgsbindingen er til stede, og såfremt dette ikke er tilfældet, at opsiges salgsbindingsaftalen. Ved grov misligholdelse af salgsbindingsaftalen kan Grundig standse leverancerne for en nærmere fastsat periode eller, når der er tale om gentagne tilfælde af misligholdelse, for en ubegrænset periode, og samtidig opsiges aftalen med øjeblikkelig virkning. I tilfælde af overtrædelse af konkurrenceretten kan Grundig kun standse leverancerne, såfremt overtrædelsen enten ikke bestrides eller er fastslået retsligt. Overtrædelsen anses også som retsligt fastslået, såfremt der er iværksat en foreløbig forholdsregel, over for hvilken der ikke er rejst nogen indsigelse. Grundig har kun ret til at foretage en ordinær opsigelse, hvis salgssystemet opgives.

2. Grundigs EF-salgsbindingsaftale for engroshandelen

10. Ifølge Grundigs EF-salgsbindingsaftale for engroshandelen skal en grossist bl.a. opfylde følgende kriterier for at få adgang til salgssystemet:

- vedkommende skal drive en grossistvirksomhed, som er specialiseret i salg af produkter inden for underholdningselektronikken, eller en dertil indrettet specialafdeling, som svarer til en specialiseret grossistvirksomhed
- han skal råde over faguddannet personale og en stab af kvalificerede sælgere, der kan give kunderne sagkyndig vejledning
- han skal have de organisatoriske og økonomiske forudsætninger for i det omfang, det er muligt, at føre og lagere hele Grundig-sortimentet og sikre, at leveringen til aftagerne finder sted til tiden.

11. Grundig forpligter sig til kun at levere til sådanne specialgrossister, som opfylder de nævnte kriterier, og at sikre, at salgssystemet fungerer fuldstændig effektivt. Grundig forbeholder sig ret til at se bort fra enkelte betingelser for at kunne tage hensyn til nationale særegenheder. Dette gælder dog ikke for kravet om, at grossisten skal drive en specialiseret grossistvirksomhed og råde over faguddannet personale. Reglerne om optagelse i systemet samt om ophævelse eller overtrædelse af aftalen svarer til de regler, der gælder for specialdetailhandlerne.

12. Inden for fællesmarkedet og i lande, som har indgået en frihandelsaftale med Fællesskabet, må specialgrossister kun levere til eller købe hos anerkendte videreforhandlere. Der må kun leveres til endelige forbrugere, såfremt disse driver erhvervsvirksomhed, indkøber varen til erhvervsformål og dokumenterer dette på en objektiv kontrollerbar måde ved underskrivelse af en særlig erklæring.

III. Garantibestemmelser

13. Grundig har indtil nu ikke ydet nogen aftalemæssig producentgaranti for sine apparater over for de endelige forbrugere, og disse er således henvist til de i lovgivningen fastsatte garantibestemmelser, som varierer fra medlemsstat til medlemsstat. Hidtidige problemer i forbindelse med den grænseoverskridende garanti er i reglen blevet løst pr. kulance. Nu vil Grundig indføre en fælles, aftalemæssig totalgaranti inden for Fællesskabet,

og virksomheden er begyndt at opbygge et teknisk net til dette formål. På foranledning af Kommissionen har Grundig ydermere forpligtet sig til, indtil den Europadækkende totalgaranti er indført, at sikre, at forbrugerne også kan gøre krav på dækning i deres hjemland, selv om de har erhvervet det pågældende apparat i en anden medlemsstat, og Grundig har udstedt instrukser herom til alle datterselskaber og eneforhandlere i de forskellige medlemsstater. Garantens omfang afhænger af de i købslandet gældende rettigheder.

Kommissionen har til hensigt at træffe beslutning om en forlængelse af fritagelsen. Forinden opfordrer den alle

berørte parter til inden en måned fra datoen for offentliggørelsen af denne meddelelse at fremsætte eventuelle bemærkninger hertil, med angivelse af sag IV/29.420 — Grundigs EF-salgsbindingsaftale. Bemærkningerne bedes sendt til:

Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber
 Generaldirektoratet for Konkurrence
 Direktoratet for Karteller, Misbrug af Dominerende
 Markedsstilling og Andre Former for Konkurrencefor-
 drejning I
 Rue de la Loi 200
 B-1049 Bruxelles.

STATSSTØTTE

C 27/90 og C 28/90 (ex NN 71/89 og NN 73/89)

Italien

(92/C 181/04)

(Artikel 92 til 94 i Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab)

Meddelelse fra Kommissionen i henhold til EØF-Traktatens artikel 93, stk. 2, til de øvrige medlemsstater og andre interesserede parter angående rentetilskud til små og mellemstore handels- og industrivirksomheder (C 27/90), samt forskellige arbejder og foranstaltninger (C 28/90)

Ved nedenstående skrivelse har Kommissionen meddelt den italienske regering, at den har besluttet at indstille den procedure, der blev indledt den 25. juli 1990 (1).

*Ved skrivelse nr. 27599 og nr. 27595 af 27. september 1990 meddelte Kommissionen den italienske regering, at den havde besluttet at indlede proceduren i EØF-Traktatens artikel 93, stk. 3, med hensyn til en række støtteforanstaltninger, der var nævnt i publikationen »Relazione generale sulla situazione economica del Paese (1988), Volume II, La finanza pubblica«.

Samtidig opfordrede Kommissionen den italienske regering til at fremsætte sine bemærkninger og at fremsende de oplysninger, der var nødvendige for at Kommissionen kunne vurdere, om den pågældende støtte var forenelig med Traktaten.

De øvrige medlemsstater og andre interesserede parter blev underrettet ved to meddelelser i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* C 266 af 12. oktober 1991 under referencen C 27/90 og C 28/90.

Italiens Faste Repræsentation ved De Europæiske Fællesskaber fremsendte ved telex af 22. oktober 1990 og ved skrivelse af 16. september 1991 og 18. december 1991 de bemærkninger og oplysninger, som Kommissionen havde anmodet om; de italienske myndigheder fremsatte supplerende oplysninger under et møde med Kommissionens tjenestegrene den 13. februar 1992.

Ved undersøgelsen af disse to sager blev det konstateret, at budgetposterne i visse tilfælde vedrørte aktiviteter, som var inværksat direkte af de offentlige myndigheder, f.eks. bygning af skoler, fængsler, offentlige kontorer osv., og at foranstaltningerne i et enkelt tilfælde var blevet godkendt af Kommissionen på forhånd.

Hvad de øvrige foranstaltninger angår, er der tale om:

— flere støtteordninger til fordel for små og mellemstore virksomheder i henhold til lov af 1959, 1975 og 1976, der ikke længere er i kraft

(1) EFT nr. C 266 af 12. 10. 1991.

- forskellige foranstaltninger vedrørende tekstil- og mineindustrien samt beskæftigelsen i henhold til bestemmelser, der blev vedtaget i 1970'erne og 1980'erne, men som ikke længere er i kraft
- en bestemmelse i lov nr. 95 af 1979, bedre kendt som »Prodi-loven«, der stadig er i kraft, og som specielt vedrører overtagelse af lån optaget af virksomheder, der er under administration (amministrazione straordinaria).

Indledningsvis skal Kommissionen bemærke, at den finder det beklageligt, at den italienske regering ikke har anmeldt ovennævnte støtteforanstaltninger, hvilket er i strid med den forpligtelse, der påhviler medlemsstaterne i henhold til EØF-Traktatens artikel 93, stk. 3.

Efter at have undersøgt foranstaltningerne på grundlag af EØF-Traktatens artikel 92, stk. 1, er Kommissionen nået frem til følgende konklusioner:

- sag C 27/90: intensiteten af den støtte, der er ydet i henhold til ordningerne for små og mellemstore virksomheder, synes ikke at have skadet ligevægten på markedet, og med de anvendte midler er der tilsyneladende gennemført foranstaltninger, som er i overensstemmelse med Fællesskabets politik på det pågældende område, ligesom den varierende støtte tog sigte på at udligne de regionale forskelle. På denne baggrund har Kommissionen besluttet, at støtteforanstaltningerne i sag C 27/90 skal betragtes som forenelige med fællesmarkedet, fordi de tager sigte på at fremme udviklingen af visse erhvervsgrøner eller økonomiske regioner uden at ændre samhandelsvilkårene på en måde, der strider mod den fælles interesse, jf. EØF-Traktatens artikel 92, stk. 3, litra c). Kommissionen har derfor besluttet at indstille proceduren i EØF-Traktatens artikel 93, stk. 3, med hensyn til støttesag nr. C 27/90
- sag C 28/90: Kommissionen har besluttet ikke at rejse indsigelse mod den støtte, der er ydet i henhold til lov nr. 1101 af 1971, fordi dens hovedformål var at fremme strukturomlægningen i tekstilindustrien i overensstemmelse med Fællesskabets rammebestemmelser af 1971 ⁽¹⁾ på et tidspunkt, hvor denne industri var stærkt præget af den strukturbestemte krise
- foranstaltninger til fordel for mineindustrien: Kommissionen har besluttet at undtage foranstaltningerne vedrørende forskning i minedrift (artikel 17 i lov nr. 752 af 1982) i henhold til Traktatens artikel 92, stk. 3, litra c); for de havde kun indirekte og sporadisk indvirkning på produktionen og tog således sigte på at fremme udviklingen i visse erhvervsgrøner uden at ændre samhandelsvilkårene på en måde, der strider mod den fælles interesse. Artikel 14 og 15 i lov nr. 752 af 1982 indgik senere i en samlet plan for mineindustrien, som Kommissionen undersøgte og godkendte i 1989 ⁽²⁾, efter at den italienske regering havde afgivet visse tilsagn. Jeg skal derfor erindre Dem om, at de i henhold til EØF-Traktatens artikel 93, stk. 3, er forpligtet til at anmelde strukturomlægningsplaner for de miner, der modtager støtte; disse planer skal kunne genskabe minernes økonomiske levedygtighed inden den 31. december 1992
- lov nr. 464 af 1972: Kommissionen har iværksat en undersøgelse af medlemsstaternes forskellige beskæftigelsesordninger for at fastslå, om de er forenelige med fællesskabsretten. Kommissionen har derfor besluttet at udsætte sin beslutning på dette punkt, indtil resultaterne af undersøgelsen foreligger
- artikel 2a i lov nr. 95 af 1979 (Prodi-loven): denne lov er fortsat i kraft, selv om de italienske myndigheder har erklæret, at de ikke har anvendt den siden 1985, og Kommissionen ønsker derfor at få forelagt en detaljeret rapport om, hvorledes den pågældende lov anvendes for øjeblikket. Den har besluttet at forbeholde sig sin stilling på dette punkt, indtil den er i besiddelse af de ønskede oplysninger.

⁽¹⁾ Kommissionens meddelelse til medlemsstaterne, SEK(71) 363 endelig udg.

⁽²⁾ Statsstøtte C 17/89.

Meddelelse om indledning af en delundersøgelse af antidumpingforanstaltningerne vedrørende importen af visse typer elektroniske mikrokredsløb såkaldte EPROMs (Erasable Programmable Read Only Memories) med oprindelse i Japan

(92/C 181/05)

Tidligere procedure

Efter en undersøgelse, der blev indledt i december 1986, indførte Rådet ved forordning (EØF) nr. 577/91⁽¹⁾ en endelig antidumpingtold på importen af visse typer elektroniske mikrokredsløb, såkaldte EPROMs (Erasable Programmable Read Only Memories) og godtog tilsagn, som visse eksportører havde afgivet i forbindelse med antidumpingproceduren.

Anmodning om fornyet undersøgelse

I januar 1992 modtog Kommissionen en anmodning om fornyet undersøgelse af forordning (EØF) nr. 577/91 fra Intel Corporation (i det følgende benævnt »Intel«), et elektronikfirma i Amerikas Forenede Stater. Dette selskab påstod, at det burde betragtes som et nyt selskab på det pågældende marked og derfor havde ret til at anmode om en fornyet undersøgelse i henhold til artikel 14 i forordning (EØF) nr. 2423/88⁽²⁾ og fast praksis i EF's institutioner.

Vare

Den pågældende vare er identisk med den vare, der er defineret i forordning (EØF) nr. 577/91, som specielt omhandler FLASH E²PROMs og OTPs (One Time Programmable Read Only Memories).

Siden forordningens offentliggørelse er de relevante KN-koder imidlertid blevet ændret⁽³⁾ til følgende:

- færdige EPROMs, herunder Flash E²PROMs, henhører under KN-kode 8542 11 42 (med lagerkapacitet på 256 K-bits og derunder), 8542 11 44 (med lagerkapacitet på over 256 K-bits, men ikke over 1 M-bit), 8542 11 46 (med lagerkapacitet på over 1 M-bit, men ikke over 4 M-bits) og 8542 11 48 (med lagerkapacitet på over 4 M-bits)
- færdige OTP's henhører under KN-kode ex 8542 11 59
- wafers til EPROMs henhører under KN-kode ex 8542 11 01 og mikroplader (chips) til EPROMs under KN-kode ex 8542 11 05

⁽¹⁾ EFT nr. L 65 af 12. 3. 1991, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 209 af 2. 8. 1988, s. 1.

⁽³⁾ Kommissionens forordning (EØF) nr. 2587/91 af 26. 7. 1991, (EFT nr. L 259 af 16. 9. 1991, s. 1).

Årsag til anmodningen

Intel påstår, at man for nylig har indgået en produktionsaftale med NMB Semiconductor Co. Ltd, Japan (i det følgende benævnt »NMB«), ifølge hvilken FLASH E²PROMs produceres i Japan på grundlag af Intels varespecifikationer og udelukkende til Intels eget brug.

Det påstås endvidere, at hverken Intel eller NMB producerede nogle af de typer EPROMs, der er defineret i forordning (EØF) nr. 577/91, i den oprindelige undersøgelsesperiode, og at de derfor ikke var i stand til at deltage i proceduren. Der foreligger heller ikke påstand om, at de to selskaber skulle have eksporteret de pågældende varer til EF i den oprindelige undersøgelsesperiode. Selskaberne påstår desuden, at de hvad angår den pågældende vare ikke er forretningsmæssigt forbundet med nogen af de japanske producenter, som var med i den oprindelige undersøgelse, og for hvilke det konstateredes, at de importerede til dumpingpriser. Intel anfører endelig, at selskabet er fast besluttet på at eksportere den pågældende vare til Fællesskabet.

De pågældende selskaber har fremført tilstrækkeligt foreløbigt bevis for rigtigheden af ovennævnte påstande og krav.

I overensstemmelse med fast praksis i EF's institutioner har Kommissionen fastslået, at omstændighederne vedrørende de gældende antidumpingforanstaltninger har ændret sig i en sådan grad, at en genoptagelse af undersøgelsen vedrørende disse to selskaber er berettiget.

Procedure

Kommissionen har efter konsultationer fastslået, at der foreligger tilstrækkelige beviser til at begrunde iværksættelsen af en fornyet undersøgelse i henhold til artikel 14 i forordning (EØF) nr. 2423/88 af forordning (EØF) nr. 577/91 for så vidt angår disse selskaber, og har indledt en sådan undersøgelse i henhold til artikel 7 i forordning (EØF) nr. 2423/88.

Interesserede parter kan tilkendegive deres mening skriftligt, specielt de to parter, som vides berørt af sagen, ved at besvare det spørgeskema, der er tilsendt, og ved at fremlægge beviser til støtte herfor. Kommissionen vil endvidere høre parter, der i forbindelse med ovennævnte fremlæggelse af deres synspunkter anmoder herom, såfremt de kan godtgøre, at de sandsynligvis vil blive berørt af resultatet af proceduren.

Tidsfrist

Oplysninger om sagen, eventuelle argumenter vedrørende anmodningen om fornyet undersøgelse samt anmodninger om at blive hørt indgives skriftligt til Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber, Generaldirektoratet for Forbindelser med Tredjelande (afdeling I-C-1), Rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles (*) senest 30 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse eller, for så vidt angår parter, der vides berørt af sagen, 30 dage efter modtagelsen af følgeskrivelsen til

ovennævnte spørgeskema, alt efter hvilken dato der måtte være den seneste. Nævnte skrivelse anses for at være modtaget syv dage efter afsendelsesdatoen.

Har Kommissionen ikke modtaget de ønskede oplysninger og argumenter i den rette form inden udløbet af ovennævnte frist, kan Fællesskabets myndigheder i medfør af artikel 7, stk. 7, litra b), i forordning (EØF) nr. 2423/88 træffe foreløbig eller endelig afgørelse på grundlag af de foreliggende oplysninger.

(*) Telex COMEU B 21877, telefax (32-2) 235 65 05.

II

(Forberedende retsakter)

KOMMISSIONEN

Forslag til Rådets forordning (EØF) om harmonisering og effektivisering af beslutningsprocedurerne for Fællesskabets instrumenter til beskyttelse af handelen og om ændring af de relevante rådsforordninger

(92/C 181/06)

SEK(92) 1097 endelig udg.

(Forelagt af Kommissionen den 23. juni 1992)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 113,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet,
og

ud fra følgende betragtninger:

Den fælles handelspolitik skal bygge på ensartede prin-
cipper, navnlig hvad angår beskyttelse af handelen;

handelspolitiske instrumenter til beskyttelse af handelen,
navnlig i henseende til uretmæssig handelspraksis, er et
uundværligt supplement til et åbent markedssystem med
redelige konkurrencevilkår, som således bidrager til en
harmonisk udvikling af verdenshandelen;

med henblik herpå har Fællesskabet vedtaget følgende
retsakter, nemlig:

— Rådets forordning (EØF) nr. 2423/88 af 11. juli 1988
om beskyttelse mod dumpingimport eller subsidieret
import fra lande, der ikke er medlemmer af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab ⁽¹⁾

— Rådets forordning (EØF) nr. 2641/84 af 17.
september 1984 om styrkelse af den fælles handelspo-
litik, særlig med hensyn til beskyttelse mod uret-
mæssig handelspraksis ⁽²⁾

— Rådets forordning (EØF) nr. 288/82 af 5. februar
1982 om den fælles importordning ⁽³⁾ (med seneste
ændringer ⁽⁴⁾)

— Rådets forordning (EØF) nr. 1765/82 af 30. juni
1982 om den fælles ordning for indførsel fra stats-
handelslande ⁽⁵⁾ (med seneste ændringer ⁽⁶⁾)

— Rådets forordning (EØF) nr. 1766/82 af 30. juni
1982 om den fælles ordning for indførsel fra Den
Kinesiske Folkerepublik ⁽⁷⁾ (med seneste ændrin-
ger ⁽⁸⁾);

gennemførelsen af enhedsmarkedet i 1992 indebærer, at
den måde, som de eksisterende instrumenter til beskyt-
telse af handelen fungerer på, bør forbedres, navnlig i
henseende til den udviklede og langvarige beslutnings-
proces;

den øgede retlige kontrol, der vil følge af, at foranstalt-
ninger til beskyttelse af handelen henlægges under den
kompetence, der er tillagt Retten i Første Instans, gør
det absolut påkrævet, at de nuværende beslutningsproce-
durer for vedtagelse af sådanne foranstaltninger forenk-
les;

det er derfor hensigtsmæssigt, at enhver afgørelse om at
vedtage foranstaltninger til beskyttelse af handelen bliver
taget i overensstemmelse med Rådets afgørelse
87/373/EØF af 13. juli 1987 om fastsættelse af de

⁽¹⁾ EFT nr. L 209 af 2. 8. 1988, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 252 af 20. 9. 1984, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 35 af 9. 2. 1982, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 284 af 12. 10. 1991, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 195 af 5. 7. 1982, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 113 af 30. 4. 1986, s. 1.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 195 af 5. 7. 1982, s. 21.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 128 af 14. 5. 1986, s. 25.

nærmere vilkår for udøvelsen af de gennemførelsesbeføjelser⁽¹⁾, der tillægges Kommissionen, som det allerede er fastsat i nogle af de eksisterende instrumenter til beskyttelse af handelen;

det er derfor hensigtsmæssigt og nødvendigt at harmonisere og effektivisere de beslutningsprocedurer, der er fastlagt i de forskellige eksisterende instrumenter til beskyttelse af handelen —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

I. AFSNIT

Antidumping- og udligningstold

Artikel 1

1. Artikel 11, stk. 1, sidste punktum i forordning (EØF) nr. 2423/88 affattes således:

»I sådanne tilfælde betinges de pågældende varers overgang til fri omsætning i Fællesskabet af en sikkerhedsstillelse på størrelse med den midlertidige told, hvis endelige opkrævning derefter afgøres i overensstemmelse med artikel 12, stk. 2.«

2. Artikel 11, stk. 6, i forordning (EØF) nr. 2423/88 ophæves.

3. Artikel 11, stk. 7, i forordning (EØF) nr. 2423/88 affattes således:

»7. Efter udløbet af gyldighedsperioden for den midlertidige told frigives sikkerheden hurtigst muligt i det omfang, der ikke er truffet afgørelse om at opkræve den endeligt.«

4. Artikel 12, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2423/88 affattes således:

»1. Fremgår det af den endelige konstatering af de faktiske omstændigheder, at der foreligger dumping eller subsidier i undersøgelsesperioden samt deraf følgende skade, og findes det af hensyn til Fællesskabets interesser påkrævet, at Fællesskabet griber ind, indføres der er endelig antidumping- eller udligningstold i henhold til den procedure, der er fastlagt i artikel 12a.«

5. Artikel 12, stk. 2, litra a), i forordning (EØF) nr. 2423/88 affattes således:

»a) Er der anvendt en midlertidig told, træffes der i henhold til artikel 12a, uanset om der skal opkræves en endelig antidumping- eller udligningstold, afgørelse om, hvor stor en del af den midlertidige told, der skal opkræves endeligt.«

6. Efter artikel 12 i forordning (EØF) nr. 2423/88 indsættes som artikel 12a:

»Artikel 12a

Beslutningsprocedure

1. Afgørelsen om at indføre endelig antidumping- eller udligningstold træffes efter nedenstående procedure.

2. Kommissionen bistås af et udvalg, der består af repræsentanter for medlemsstaterne, og som har Kommissionens repræsentant som formand.

3. Kommissionens repræsentant forelægger udvalget et udkast til de foranstaltninger, der skal træffes. Udvalget afgiver en udtalelse om dette udkast inden for en frist, som formanden kan fastsætte under hensyntagen til det pågældende spørgsmåls hastende karakter. Det udtaler sig med det flertal, som er fastsat i Traktatens artikel 148, stk. 2, for vedtagelse af de afgørelser, som Rådet skal træffe på forslag af Kommissionen. Under afstemninger i udvalget tillægges de stemmer, der afgives af repræsentanterne for medlemsstaterne, den vægt, der er fastlagt i nævnte artikel. Formanden deltager ikke i afstemningen.

4. Kommissionen vedtager foranstaltninger, der straks finder anvendelse. Hvis de ikke er i overensstemmelse med den af udvalget afgivne udtalelse, underrettes Rådet dog straks af Kommissionen om disse foranstaltninger.

5. I så fald udsætter Kommissionen gennemførelsen af de foranstaltninger, den har truffet afgørelse om, i et tidsrum på 20 dage regnet fra datoen for denne underretning.

6. Rådet kan med kvalificeret flertal træffe anden afgørelse inden for det tidsrum, der er nævnt i foregående stykke.«

⁽¹⁾ EFT nr. L 197 af 18. 7. 1987, s. 33.

7. Artikel 13, stk. 4, litra b), første linje, i forordning (EØF) nr. 2423/88 affattes således:

»b) konstateres det imidlertid:«

8. Første sætning i artikel 13, stk. 10, litra a), sidste afsnit, i forordning (EØF) nr. 2423/88 affattes således:

»I dette tilfælde træffes der samtidig afgørelse om, at dele eller materialer, ...«.

II. AFSNIT

Handelspolitik og uretmæssig handelspraksis

Artikel 2

1. Henvisningen til artikel 12 i slutningen af artikel 9, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2641/84 ændres til en henvisning til artikel 11 i samme forordning.

2. Artikel 11 i forordning (EØF) nr. 2641/84 affattes således:

»1. De i artikel 9 og 10 omhandlede afgørelser vedtages i henhold til nedenstående bestemmelser.

2. Kommissionen bistås af et udvalg, der består af repræsentanter for medlemsstaterne, og som har Kommissionens repræsentant som formand.

3. Kommissionens repræsentant forelægger udvalget et udkast til de foranstaltninger, der skal træffes. Udvalget afgiver en udtalelse om dette udkast inden for en frist, som formanden kan fastsætte under hensyntagen til det pågældende spørgsmåls hastende karakter. Det udtaler sig med det flertal, som er fastsat i Traktatens artikel 148, stk. 2, for vedtagelse af de afgørelser, som Rådet skal træffe på forslag af Kommissionen. Under afstemninger i udvalget tillægges de stemmer, der afgives af repræsentanterne for medlemsstaterne, den vægt, der er fastlagt i nævnte artikel. Formanden deltager ikke i afstemningen.

4. Kommissionen vedtager foranstaltninger, der straks finder anvendelse. Hvis de ikke er i overensstemmelse med den af udvalget afgivne udtalelse, underrettes Rådet dog straks af Kommissionen om disse foranstaltninger.

5. I så fald udsætter Kommissionen gennemførelsen af de foranstaltninger, den har truffet afgørelse om, i et tidsrum på 20 dage regnet fra datoen for denne underretning.

6. Rådet kan med kvalificeret flertal træffe anden afgørelse inden for det tidsrum, der er nævnt i foregående stykke.«

3. Artikel 12 i forordning (EØF) nr. 2641/84 ophæves.

III. AFSNIT

Beskyttelsesforanstaltninger

Artikel 3

1. Artikel 15, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 288/82 affattes således:

»1. Indføres en vare i Fællesskabet i så stærkt forøgede mængder og/eller på sådanne vilkår, at det forvolder eller truer med at forvolde alvorlig skade for fællesskabsproducenter af tilsvarende eller direkte konkurrerende varer, kan Kommissionen på anmodning af en medlemsstat eller på eget initiativ:

a) afkorte gyldighedsfristen for importdokumenter som omhandlet i artikel 11, der påtegnes efter denne foranstaltnings ikrafttræden

b) ændre importbestemmelserne for den pågældende vare således, at den kun kan overgå til fri omsætning mod fremlæggelse af en importtilladelse, der gives efter retningslinjer og inden for rammer, som Kommissionen fastlægger.

De foranstaltninger, der er nævnt i litra a) og b), finder straks anvendelse.«

2. Artikel 15, stk. 6, i forordning (EØF) nr. 288/82 affattes således:

»6. Indbringer en medlemsstat den af Kommissionen truffne afgørelse for Rådet, kan Rådet med kvalificeret flertal træffe anden afgørelse inden for en måned fra det tidspunkt, afgørelsen blev indbragt for Rådet.«

3. Artikel 16, stk. 1, i Rådets forordning (EØF) nr. 288/82 affattes således:

»1. Er det af hensyn til Fællesskabets interesser påkrævet, kan der i henhold til nedenstående procedure vedtages sådanne foranstaltninger, som gør det muligt på internationalt plan at udøve henholdsvis opfylde Fællesskabets og dets medlemsstaters rettigheder og forpligtelser, navnlig dem der vedrører handelen med råvarer.«

4. Artikel 16, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 288/82 ophæves, og i nævnte artikel indsættes som stk. 2 til 6:

»2. Kommissionen bistås af et udvalg, der består af repræsentanter for medlemsstaterne, og som har Kommissionens repræsentant som formand.

3. Kommissionens repræsentant forelægger udvalget et udkast til de foranstaltninger, der skal træffes. Udvalget afgiver en udtalelse om dette udkast inden for en frist, som formanden kan fastsætte under hensyntagen til det pågældende spørgsmåls hastende karakter. Det udtaler sig med det flertal, som er fastsat i Traktatens artikel 148, stk. 2, for vedtagelse af de afgørelser, som Rådet skal træffe på forslag af Kommissionen. Under afstemninger i udvalget tillægges de stemmer, der afgives af repræsentanterne for medlemsstaterne, den vægt, der er fastlagt i nævnte artikel. Formanden deltager ikke i afstemningen.

4. Kommissionen vedtager foranstaltninger, der straks finder anvendelse. Hvis de ikke er i overensstemmelse med den af udvalget afgivne udtalelse, underrettes Rådet dog straks af Kommissionen om disse foranstaltninger.

5. I så fald udsætter Kommissionen gennemførelsen af de foranstaltninger, den har truffet afgørelse om, i et tidsrum på 20 dage regnet fra datoen for denne underretning.

6. Rådet kan med kvalificeret flertal træffe anden afgørelse inden for det tidsrum, der er nævnt i foregående stykke.«

5. Artikel 17 i forordning (EØF) nr. 288/82 ophæves.

6. Artikel 18, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 288/82 affattes således:

»2. Såfremt Kommissionen efter de i stk. 1 nævnte konsultationer finder, at de i artikel 10, 12, 15 og 16 omhandlede foranstaltninger bør ophæves eller ændres, finder dette sted efter den procedure, der følges for at vedtage foranstaltninger af den art, der skal ophæves eller ændres.

Vedrører denne afgørelse regionale tilsynsforanstaltninger, finder den anvendelse fra den sjette dag efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.«

Artikel 4

1. Henvisningerne til artikel 13 i artikel 1 og 17, i forordning (EØF) nr. 1765/82 ophæves, og henvisningerne til artikel 10 til 13 i artikel 7 og 14 erstattes af henvisning til artikel 10 til 12.

2. Artikel 11, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1765/82 affattes således:

»1. Indføres en vare i Fællesskabet i så stærkt forøgede mængder og/eller på sådanne vilkår, at det forvolder eller truer med at forvolde alvorlig skade for fællesskabsproducenter af tilsvarende eller direkte konkurrerende varer, kan Kommissionen på anmodning af en medlemsstat eller på eget initiativ ændre importbestemmelserne for den pågældende vare således, at den kun kan overgå til fri omsætning mod fremlæggelse af en importtilladelse, der gives efter retningslinjer og inden for rammer, som Kommissionen fastlægger.«

3. Artikel 11, stk. 6, i forordning (EØF) nr. 1765/82 affattes således:

»6. Indbringer en medlemsstat den af Kommissionen truffne afgørelse for Rådet, kan Rådet med kvalificeret flertal træffe anden afgørelse inden for en måned fra det tidspunkt, afgørelsen blev indbragt for Rådet.«

4. Artikel 12 i forordning (EØF) nr. 1765/82 affattes således:

»1. Er det af hensyn til Fællesskabets interesser påkrævet, kan der i henhold til nedenstående procedure vedtages sådanne foranstaltninger, som gør det muligt på internationalt plan at udøve henholdsvis opfyldte Fællesskabets og dets medlemsstaters rettigheder og forpligtelser, navnlig dem der vedrører handelen med råvarer.«

2. Kommissionen bistås af et udvalg, der består af repræsentanter for medlemsstaterne, og som har Kommissionens repræsentant som formand.

3. Kommissionens repræsentant forelægger udvalget et udkast til de foranstaltninger, der skal træffes. Udvalget afgiver en udtalelse om dette udkast inden for en frist, som formanden kan fastsætte under hensyntagen til det pågældende spørgsmåls hastende karakter. Det udtaler sig med det flertal, som er fastsat i Traktatens artikel 148, stk. 2, for vedtagelse af de afgørelser, som Rådet skal træffe på forslag af Kommissionen. Under afstemninger i udvalget tillægges de stemmer, der afgives af repræsentanterne for medlemsstaterne, den vægt, der er fastlagt i nævnte artikel. Formanden deltager ikke i afstemningen.

4. Kommissionen vedtager foranstaltninger, der straks finder anvendelse. Hvis de ikke er i overensstemmelse med den af udvalget afgivne udtalelse, underrettes Rådet dog straks af Kommissionen om disse foranstaltninger.

5. I så fald udsætter Kommissionen gennemførelsen af de foranstaltninger, den har truffet afgørelse om, i et tidsrum på 20 dage regnet fra datoen for denne underretning.

6. Rådet kan med kvalificeret flertal træffe anden afgørelse inden for det tidsrum, der er nævnt i foregående stykke.«

5. Artikel 13 i forordning (EØF) nr. 1765/82 ophæves.

6. Artikel 14, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1765/82 affattes således:

»2. Såfremt Kommissionen efter de i stk. 1 nævnte konsultationer finder, at en sådan foranstaltning bør ophæves eller ændres, ændrer eller ophæver Kommissionen den pågældende foranstaltning efter den procedure, der følges for at vedtage foranstaltninger af den art, der skal ændres eller ophæves.«

Artikel 5

1. Henvisningerne til artikel 13 i artikel 1 og 17 i forordning (EØF) nr. 1766/82 ophæves, og henvisningerne til artikel 10 til 13 i artikel 7 og 14 erstattes af henvisning til artikel 10 til 12.

2. Artikel 11, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1766/82 affattes således:

»1. Indføres en vare i Fællesskabet i så stærkt forøgede mængder og/eller på sådanne vilkår, at det forvolder eller truer med at forvolde alvorlig skade for fællesskabsproducenter af tilsvarende eller direkte konkurrerende varer, kan Kommissionen på anmodning af en medlemsstat eller på eget initiativ ændre importbestemmelserne for den pågældende vare således, at den kun kan overgå til fri omsætning mod fremlæggelse af en importtilladelse, der gives efter retningslinjer og inden for rammer, som Kommissionen fastlægger.«

3. Artikel 11, stk. 6, i forordning (EØF) nr. 1766/82 affattes således:

»6. Indbringer en medlemsstat den af Kommissionen trufne afgørelse for Rådet, kan Rådet med kvalificeret flertal træffe anden afgørelse inden for en måned fra det tidspunkt, afgørelsen blev indbragt for Rådet.«

4. Artikel 12 i forordning (EØF) nr. 1766/82 affattes således:

»1. Er det af hensyn til Fællesskabets interesser påkrævet, kan der i henhold til nedenstående procedure vedtages sådanne foranstaltninger, som gør det muligt på internationalt plan at udøve henholdsvis opfyldte Fællesskabets og dets medlemsstaters rettigheder og forpligtelser, navnlig dem der vedrører handelen med råvarer.

2. Kommissionen bistås af et udvalg, der består af repræsentanter for medlemsstaterne, og som har Kommissionens repræsentant som formand.

3. Kommissionens repræsentant forelægger udvalget et udkast til de foranstaltninger, der skal træffes. Udvalget afgiver en udtalelse om dette udkast inden for en frist, som formanden kan fastsætte under hensyntagen til det pågældende spørgsmåls hastende karakter. Det udtaler sig med det flertal, som er fastsat i Traktatens artikel 148, stk. 2, for

vedtagelse af de afgørelser, som Rådet skal træffe på forslag af Kommissionen. Under afstemninger i udvalget tillægges de stemmer, der afgives af repræsentanterne for medlemsstaterne, den vægt, der er fastlagt i nævnte artikel. Formanden deltager ikke i afstemningen.

4. Kommissionen vedtager foranstaltninger, der straks finder anvendelse. Hvis de ikke er i overensstemmelse med den af udvalget afgivne udtalelse, underrettes Rådet dog straks af Kommissionen om disse foranstaltninger.

5. I så fald udsætter Kommissionen gennemførelsen af de foranstaltninger, den har truffet afgørelse om, i et tidsrum på 20 dage regnet fra datoen for denne underretning.

6. Rådet kan med kvalificeret flertal træffe anden afgørelse inden for det tidsrum, der er nævnt i foregående stykke.»

5. Artikel 13 i forordning (EØF) nr. 1766/82 ophæves.

6. Artikel 14, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1766/82 affattes således:

»2. Såfremt Kommissionen efter de i stk. 1 nævnte konsultationer finder, at en sådan foranstaltning bør ophæves eller ændres, ændrer eller ophæver Kommissionen den pågældende foranstaltning efter den procedure, der følges for at vedtage foranstaltninger af den art, der skal ændres eller ophæves.»

III

(Oplysninger)

KOMMISSIONEN

Meddelelse om afholdelse af almindelige udvælgelsesprøver

(92/C 181/07)

Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber afholder følgende almindelige udvælgelsesprøve (*):

KOM/A/757 — Assisterende fuldmægtige (stillingsgruppe A 8).

(*) EFT nr. C 181 A af 17. 7. 1992.

Indkaldelse af interessetilkendegivelser for gennemførelse af arbejder på området folkesundhed

(92/C 181/08)

1. Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber har via Kontoret for Folkesundhed (GD V/E/1) til hensigt at indgå kontrakter om serviceydelser, undersøgelser eller høringer på Kontorets forskellige ansvarsområder, navnlig bekæmpelse af AIDS, nedbringelse af efterspørgslen efter narkotika, forebyggelse af alkoholmisbrug, sundhedsundervisning og andre områder, der har forbindelse med sikring af folkesundhed. Vægten vil navnlig blive lagt på den primære forebyggelse, sundhedsundervisning, aktioner i forbindelse med kampen mod kræft, uddannelse af sundhedspersonale og andre relevante erhverv, epidemiologi, forbedring af dataindsamlingen, information og kommunikation, udvikling af nye metoder til evaluering af forebyggelsesaktioner, udveksling af erfaringer og vurdering af de socioøkonomiske og politiske følger.

2. Denne indkaldelse af interessetilkendegivelser skal efter udvælgelse føre til udarbejdelse af en liste over potentielle kontrahenter opdelt på emner. På grundlag af denne liste vil virksomheder, ikke-kommercielle organisationer (ikke-statslige organisationer, akademier, institutioner) og enkeltpersoner afhængigt af behov, emner og budget blive opfordret til at deltage i begrænsede udbud.

Afhængigt af de områder, der skal behandles, kan Kommissionen rette henvendelse til kandidater, der kun beskæftiger sig med visse aspekter af de anførte emner.

3. I interessetilkendegivelsen skal anføres de områder, inden for hvilke kandidaten kan yde tjenester (jf. punkt 1).

Interessetilkendegivelsen skal ledsages af følgende dokumentation i to eksemplarer:

- a) identifikation af kandidaten med angivelse af benævnelse, juridisk status, adresse, telefonnummer, telexnummer, telefaxnummer, kontaktperson.
- b) En beskrivelse af kandidaten og dennes aktiviteter, som gør det muligt at vurdere kandidatens specifikke kompetence på de valgte områder. Hvis kandidaten er en fysisk person, skal der indsendes et curriculum vitae ledsaget af en detaljeret beskrivelse af kandidatens arbejde, som gør det muligt at vurdere dennes erfaring.
- c) Såfremt kandidaten er en juridisk person, et dokument med angivelse af navn på de personer, som deltager i de ledende organer, samt disses funktion.

- d) En vejledende oversigt, eventuelt en gaffel, over omkostningerne pr. person/måned inklusive alle udgifter med undtagelse af overslag over rejse- og opholdsudgifter uden for det sted, hvor arbejdet hovedsageligt udføres. Priserne skal angives i ecu.
- e) Oplysninger om kandidatens midler, som viser, at kandidaten råder over det kvalificerede personale og den infrastruktur, der er nødvendig ved udførelsen af den opgave, han får tildelt.
- f) Oplysninger om kandidatens arbejdsprog, samt om de sprog, på hvilke kandidaten kan udarbejde sine rapporter.
- g) Oplysninger om tidligere arbejder udført på de pågældende områder og en redegørelse for de undersøgelser, der tidligere er gennemført for Kommissionen.

4. Interesserede bedes sende deres interessetilkendegivelser anbefalet inden den 1. 9. 1992 til:

— Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber, Direktoratet for Sundhed og Sikkerhed, GD V/E/1 »Folkesundhed«, L-2920 Luxembourg.

Poststemplet eller datoen på kvitteringen, såfremt interessetilkendegivelsen afleveres personligt, er gyldigt bevis.

5. Kandidaten skal have hjemsted i en af de 12 medlemsstater.

6. Listens gyldighedsperiode: et år, kan eventuelt forlænges.

7. Kommissionen forbeholder sig ret til at kontrahere med de kandidater, den ønsker.

8. Arbejdssted: hovedsageligt Luxembourg eller ethvert andet sted i medlemsstaterne afhængigt af arten af det arbejde, der skal udføres.

Media — Indkaldelse af interessetilkendegivelse vedrørende en undersøgelse

(92/C 181/09)

1. Ifølge Rådets afgørelse af 21. 12. 1990 om iværksættelse af et handlingsprogram til fremme af udviklingen af den europæiske audiovisuelle industri - Media 1991-95 - skal Kommissionen (artikel 8 i afgørelsen) to år efter programmets iværksættelse fremlægge en evalueringsrapport om de opnåede resultater, som eventuelt skal være ledsaget af egnede forslag. Med henblik herpå har Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber, (Generaldirektoratet for AV-sektoren, Information, Kommunikation og Kultur) til hensigt at få foretaget en undersøgelse af de to første år af Media-programmets gennemførelse. Undersøgelsen vil tage ca. 4 måneder, og den endelige rapport skal forelægges Kommissionen ved udgangen af marts 1993.

2. Med udgangspunkt i bla. analyser af de foranstaltninger, der er blevet iværksat, og samtaler med fagfolk i den audiovisuelle sektor inden for EF er det formålet med denne undersøgelse:

a) at sikre, at de foranstaltninger, der gennemføres i forbindelse med de enkelte projekter, er relevante for de fastsatte mål og

b) at foretage en kritisk gennemgang af Media-programmet i sin helhed.

3. Interesserede firmaer og eksperter, der besidder den nødvendige kunnen, og som enten enkeltvis eller samlet godtgør, at de er specialiserede inden for undersøgelser og har erfaring med analyser af tværnationale programmer, herunder gerne EF-programmer, opfordres til at tilkendegive deres interesse efter følgende procedure.

Interessetilkendegivelserne skal sendes anbefalet til følgende adresse:

— Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber, Generaldirektoratet for AV-sektoren, Information, Kommunikation og Kultur, att.: Hr. Richard Granville, rue de la Loi 200, T120 6/83, B-1049 Bruxelles.

Afleveringsfristen for interessetilkendegivelser er 37 kalenderdage efter offentliggørelsen af denne meddelelse.

Som bevis for rettidig aflevering gælder poststempleet eller en dateret kvittering, som skal være underskrevet af den person i ovennævnte kontor, som har modtaget tilkendegivelsen.

Tilkendegivelsen skal sendes i to konvolutter, som begge skal være lukkede. Den inderste konvolut stiles til det ovenfor nævnte kontor og skal endvidere bære påskriften:

Indkaldelse af interessetilkendegivelse nr. CT 26/92 - svar fra (indsenderens navn)

Selvklæbende konvolutter, som kan åbnes og lukkes igen, uden at det kan ses, må ikke anvendes.

Følgende dokumenter skal være vedlagt brevet:

- 1) Den interesserede indsenders data, dvs. navn, retlig status, adresse, telefon-, telex- og telefaxnummer, navn på kontaktperson.
- 2) En beskrivelse af indsenderen og dennes aktiviteter med vægt på særlig kompetence inden for det valgte område, og de tjenesteydelser, der kan tilbydes.
- 3) Et dokument med oplysning om, i hvilken form indsenderen driver virksomhed.
- 4) Hvis indsenderen er en juridisk person, skal der vedlægges en liste over medlemmerne af de ledelsesorganer med angivelse af navn og funktion.
- 5) Et bevis for indsenderens finansielle kapacitet, dvs. aktiekapital og omsætning.
- 6) Oplysning om de fakturerede udgifters størrelsesorden eventuelt med angivelse af en margin for udgifterne pr. mand pr. måned omfattende alle udgifter undtagen udgifter til rejser og ophold uden

for hovedområdet for arbejdets udførelse. Udgifterne skal angives i ecu.

Eftersom Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber er fritaget for told, skatter og afgifter i henhold til bestemmelserne i protokollen vedrørende De Europæiske Fællesskabers privilegier og immuniteter, som er bilag til Traktaten af 8. 4. 1965 om oprettelse af et fælles råd og en fælles kommission for De Europæiske Fællesskaber. Udgifterne skal derfor være fratrukket told, skatter og afgifter.

- 7) Oplysning om, at indsenderen råder over det kvalificerede personale og den nødvendige infrastruktur, der er nødvendig til udførelse af den pågældende opgave.
- 8) Oplysning om indsenderens arbejdsprog og om de sprog, på hvilke han kan fremlægge sine rapporter.
- 9) Oplysning om indsenderens edb-udstyr, herunder bl.a. om rapporter og oplysninger kan leveres på diskette.
- 10) Oplysninger om indsenderens erfaringer fra tidligere opgaver (med angivelse af dato).
- 11) Er indsenderen en fysisk person, skal der medsendes et curriculum vitae med en detaljeret beskrivelse af den pågældendes arbejdsområde og med tydelig angivelse af erfaring (område og varighed).

Interessetilkendegivelser, som er upræcise eller ufuldstændige, vil ikke blive taget i betragtning.

Alle indsendere vil få svar på deres henvendelse.

De udvalgte indsendere vil senere blive anmodet om at afgive tilbud på at foretage bestemte undersøgelser. Det vil i så fald ikke være nødvendigt endnu en gang at fremlægge de allerede indsendte dokumenter.

**Life — Indkaldelse af interessetilkendegivelse med henblik på udførelse af en række opgaver for
Generaldirektoratet for Miljø, Nuklear Sikkerhed og Civilbeskyttelse af Kommissionen for de
Europæiske Fællesskaber**

Kommissionens meddelelse

(92/C 181/10)

1. EF-Kommissionens Generaldirektorat for Miljø, Nuklear Sikkerhed og Civilbeskyttelse har til hensigt at benytte sig af ydre teknisk støtte til forberedelse samt opfølgning af projekter på de miljøområder som finansieres af Life.
 - Personalet skal udelukkende arbejde med henblik på udførelse af de pligter, der er pålagt inden for rammerne af det herværende arbejde.
 - Arbejdsstedet til udførelse af opgaverne vil være:
 - for opgave a) - i eller i nærheden af Bruxelles,
 - for opgaverne b) til g): i den pågældende del af Fællesskabet,
 - for opgave h): indenfor Fællesskabets område.
 2. Opgaverne består i hjælp til forberedelse af projekter, at sikre forbindelsen mellem på den ene side Kommissionen og på den anden side de relevante myndigheder og projektledere samt opfølgningen af disse projekter i overensstemmelse med følgende skema:
 - a) koordinering af teknisk bistand i dele af Fællesskabet og teknisk bistand til forberedelse og opfølgning af projekter med henblik på beskyttelse af miljøet i Fællesskabsområder bestående af Benelux-landene, Danmark, Tyskland, samt i tredjelande der grænser direkte op til Østersø-området.
 - b) teknisk bistand til forberedelse og opfølgning af miljø-projekter i den græske del af Fællesskabet
 - c) det samme for den spanske del;
 - d) det samme for den franske del;
 - e) det samme for Det Forenede Kongerige og den irske del;
 - f) det samme for den italienske del;
 - g) det samme for den portugisiske del;
 - h) det samme for tredjelande i Middelhavsområdet;
 3. Ved indførelsen af disse opgaver bør følgende betingelser iagttages:
 - Personalet, der får betroet disse opgaver, bør være i stand til at varetage opgaver, der både er af administrativ og teknisk karakter. Det bør være i besiddelse af erhvervs erfaring på højt niveau på miljøområdet og om muligt på internationalt niveau. Arbejdet vil blive udført i nær tilknytning til den relevante tjenestetgren indenfor Kommissionen og efter dennes anordninger.
 - Opgaverne vil blive givet til uafhængige personer eller juridiske enheder, dvs. sådanne, som ikke er ansvarlige for gennemførelse af fællesskabsprojekter på miljøområder og som ikke har nogen tilknytning til offentlige myndigheder eller universiteter.
 - Opgaverne indenfor punkt 2 bør udføres på det berørte lands sprog samt på engelsk eller fransk på et tilfredsstillende niveau.
 4. Antallet af heltidsansat personale inkl. teknikere, sekretærer mv. anslås til:
 - opgave a): 4 personer,
 - opgave b) og g): 3 personer per opgave,
 - opgave h): 2 personer per opgave,
 5. Arbejdet vedrørende opgave 2 bør påbegyndes snarest muligt.

Samme fysiske eller juridiske person vil kun få betroet én opgave.
 6. Interesserede opfordres til at tilkendegive deres interesse for den ene eller den anden opgave inden den 1. 9. 1992 per anbefalet brev med tydelig angivelse af:
 - den omhandlede opgave,
 - de sprog, hvorpå opgaven vil kunne udføres,
 - Tidligere aktiviteter på det område, hvortil opgaven har tilknytning.
 - Eventuelt arbejde udført for Kommissionens regning.
 - Stedet hvor opgaven agtes udført og hvor de nødvendige tekniske faciliteter er placeret.
 - Curricula vitae for det personale som tænkes anvendt til opgaven.
 - Detaljeret beregning af de månedlige omkostninger (i ecu) ved udførelsen af opgaven.
 - Hvor længe interessetilkendegivelsen gælder.
- Ansøgere bedes svare kortfattet og præcist.

7. Ansøgerne bedes indsende deres anbefalede brev til følgende adresse:

— Kommissionen for de Europæiske Fællesskaber, Generaldirektoret XI, C.2 att.: Hr. M. C. Pleinevaux, rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles.

8. På grundlag af de modtagne korrekt udformede og indsendte interesse-tilkendegivelser, vil Kommissionen foretage en udvælgelse blandt de interesserede, så snart den har besluttet at benytte sig af den ydre tekniske

bistand. De udvalgte ansøgere vil blive anmodet om at gøre mere udførligt rede for de tjenester de kan tilbyde.

9. Kommissionen regner med at indgå kontrakter som kan fornyes med de udvalgte ansøgere. Kontrakterne vil kunne fornyes ved afslutningen af hvert kalenderår.

10. Yderligere oplysninger kan indhentes skriftligt på den under punkt 7 anførte adresse eller per telefax 236 95 61 (Bruxelles).

Udbudsmeddelelse vedrørende serviceydelser — Offentligt udbud

(92/C 181/11)

1. **Ordregivende myndighed:** Kommissionen for Europæiske Fællesskaber, Generaldirektoratet for Det Indre Marked og Industrien, afdeling III/B/2 - standardisering, certificering, ny strategi, notifikationsprocedurer, RP3 06/19, rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles.

Tlf. (32 2) 235 24 53. Telegramadresse COMEUR Bruxelles. Telex COMEUR BRU 21877. Telefax (32 2) 236 08 51.

2. a) **Udbudsform:** Offentligt udbud.

b)

3. a) **Leveringssted:** Kontraktmodtagerens lokaler.

b) **Arten og mængden af varerne:** Kontrol af de nationale myndigheders opfyldelse af de forpligtelser, der påhviler dem i medfør af Rådets direktiv nr. 83/189/EØF som ændret ved Rådets direktiv nr. 88/182/EØF af 22. 3. 1988 om en informationsprocedure med hensyn til tekniske standarder og forskrifter.

Opgaverne omfatter især:

1) Læsning af de enkelte medlemsstaters nationale eller regionale officielle tidende(r).

Formålet med dette gennemsyn er at finde de nye tekniske forskrifter i den i artikel 1, stk. 5, i direktiv nr. 83/189/EØF anførte betydning, som er vedtaget af landets myndigheder, og som ikke er meddelt Kommissionen på udkaststadiet.

2) Gennemsyn af andre officielle publikationer fra de offentlige myndigheder i de pågældende lande, som kan tænkes at indeholde tekniske forskrifter i den i direktivet anførte betydning,

3) Gennemgang af ministerielle cirkulærer indeholdende tekniske forskrifter i den i direktivet anførte betydning, med undtagelse af interne cirkulærer, som ikke er tilgængelige for offentligheden.

De foranstaltninger, der er anført under punkt 1), 2) og 3), skal omfatte de pågældende landes nationale publikationer at regne fra og med den 1. 9. 1992.

4) Fremsendelse til Kommissionen én gang om måneden af tekster til de fundne tekniske forskrifter på originalsproget for offentliggørelsen ledsaget af en forklarende note (på højst én side) med en kortfattet oversigt over forskrifterne og en analyse af disses indhold, deres oprindelse og juridiske rækkevidde. Hver indsendt tekst opfølges af den vigtigste og direkte berørte grundtekst, såfremt kendskab til denne er nødvendigt for at kunne vurdere de tekniske bestemmelseres rækkevidde. De nærmere fremgangsmåder for forelæggelsen vil blive fastsat under indgåelsen af kontrakten.

Kommissionen forpligter sig til at levere kontraktmodtageren (-erne) alle nyttige oplysninger med henblik på de projekter, medlemsstaterne har notificeret som led i den procedure, der er fastsat i medfør af direktiv nr. 83/189/EØF.

5) Tilbuddene kan dække én, flere eller samtlige medlemsstater.

c), d)

4. **Leveringsfrist:** Kontrakten indgås for et tidsrum på ét år og kan fornys to gange for en tilsvarende periode.

5. a) **Myndighed, til hvem anmodning om dokumenter kan rettes:** Kontrakten er omfattet af de generelle udbudsbetingelser, der gælder for aftaler indgået af Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber, disse kan fås ved henvendelse til den

under punkt 1. anførte adresse. Det eneste supplerende dokument hertil er teksten til Rådets direktiv nr. 83/189/EØF som ændret ved Rådets direktiv nr. 88/182/EØF (EFT nr. L 109 af 26. 4. 1983, s. 8, og L 81 af 26. 3. 1988, s. 75).

b), c)

6. a) **Sidste frist for modtagelse af bud:** 11. 9. 1992.

b) **Adresse:** Jævnfør under punkt 1.

Tilbuddene indgives enten med posten som rekommanderet forsendelse, senest den 11. 9. 1992 (poststemplets dato afgørende), eller ved personlig aflevering mod kvittering, behørigt dateret og underskrevet i sekretariatet for den under punkt 1. omtalte tjenestegren, senest den 11. 9. 1992 (17.00). Tilbuddene fremsendes i 3 (tre) eksemplarer i dobbelt lukket omslag.

På disse to konvolutter anføres foruden ovennævnte adresse følgende: »Appel d'Offre n° ...«, »Offre de (tilbudsgiverens navn og adresse) ...« samt »Ne doit être ouvert que par la Commission des offres«. Selvklæbende genlukskuverter, som kan åbnes og lukkes igen, uden at dette efterlader sig spor, må ikke benyttes.

c)

7. a), b), 8., 9., 10.

11. **Minimumskrav:** Navn, uddannelse og erhvervsbetegnelse på de personer, der har til opgave at stå for

udførelsen af serviceydelsen, kortfattet redegørelse for disse personers tjenester af tilsvarende art i løbet af de seneste tre år, nødvendig infrastruktur og praktisk erhvervs erfaring til at udføre arbejdet, samt kendskab til den administrative struktur og den lovgivningsmæssige praksis i de enkelte medlemsstater.

12. **Vedståelsesfrist:** 7 (syv) måneder at regne fra og med den 11. 9. 1992.

13. **Tildelingskriterier:** Kvalitetsanalysen af det arbejde, der skal udføres, og prisen herfor.

Tilbudsgivere, der kan udføre arbejdet i samtlige EF-medlemsstater eller flere af disse foretrækkes.

Tilbudsprisen anføres i ecu. Der skal være tale om en fast pris, der ikke kan revideres over et tidsrum på 3 (tre) år. Den eventuelle merværdiafgift (MOMS) anføres særskilt. Prisen skal dække alle de udgifter, der opstår under kontraktens udførelse, med undtagelse af udgifter til abonnemeter på officielle tidender og andre publikationer, som skal gennemgås, idet disse udgifter godtgøres mod forelæggelse af behørig dokumentation.

14. **Andre oplysninger:** Denne aftale har ikke været genstand for nogen meddelelse om forhåndsoplysning.

15. **Dato for afsendelse af bekendtgørelsen:** 10. 7. 1992.

16. **Dato for modtagelse af bekendtgørelsen:** 10. 7. 1992.

Forudgående anmeldelse af en fusion**(Sag IV/M.198 — Pechiney/VIAG)**

(92/C 181/12)

1. Den 10. juli 1992 modtog Kommissionen i henhold til artikel 4 i Rådets forordning (EØF) nr. 4064/89 ⁽¹⁾ en anmeldelse af en planlagt fusion, hvorved virksomheden Pechiney Electrometallurgie, der tilhører Pechiney Group, og SKW, der tilhører VIAG koncernen, erhverver fælles kontrol med virksomheden Affival SA.

2. De pågældende virksomheder udøver følgende erhvervsaktiviteter:

— for Pechiney Electrometallurgie: produktion og salg af jernlegeringer

— for SKW: produktion og salg af metallurgiske og kemiske produkter

— for Affival: produktion og salg af isolerede ledninger.

3. På grundlag af en foreløbig undersøgelse, finder Kommissionen, at den anmeldte fusion kan falde ind under forordning (EØF) nr. 4064/89. Den forbeholder sig dog sin endelige stilling til dette punkt.

4. Kommissionen opfordrer andre interesserede parter til at fremsætte deres eventuelle bemærkninger til den planlagte fusion:

Bemærkningerne skal være Kommissionen i hænde senest ti dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse. Bemærkningerne med angivelse af sag IV/M.198 — Pechiney/VIAG kan sendes til Kommissionen med telefax (telefax nr. (32-2) 236 43 01) eller med posten til følgende adresse:

Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber
Generaldirektoratet for Konkurrence (GD IV)
Merger Task Force
Avenue de Cortenberg 150
B-1049 Bruxelles.

⁽¹⁾ EFT nr. L 257 af 21. 9. 1990, s. 13.

Forudgående anmeldelse af en fusion**(Sag IV/M.249 — Matra/Northern Telecom)**

(92/C 181/13)

1. Den 10. juli 1992 modtog Kommissionen i henhold til artikel 4 i Rådets forordning (EØF) nr. 4064/89 ⁽¹⁾ en anmeldelse af en planlagt fusion, hvorved Matra og Northern Telecom erhverver fælles kontrol, jf. artikel 3, stk. 1, litra b, i Rådets forordning, med Matra Communication ved Northern Telecom's direkte og indirekte investering i Matra Communication.

Som andre aktionærer i virksomheden Matra Communication skal især nævnes AEG.

2. De pågældende virksomheder udøver følgende erhvervsaktiviteter:

— Matra er et forskelligartet holdingselskab, hvis aktieposter inkluderer virksomheder aktive i rumfarts- og forsvarssektoren, telekommunikation og informationsteknologi, automobil- og trafikteknik

— Northern Telecom er fabrikant og leverandør af telekommunikationsudstyr

— Matra Communication er beskæftiget med fremstilling og levering af telekommunikationsudstyr.

3. På grundlag af en foreløbig undersøgelse, finder Kommissionen, at den anmeldte fusion kan falde ind under Rådets forordning (EØF) nr. 4064/89. Den forbeholder sig dog sin endelige stilling til dette punkt.

4. Kommissionen opfordrer andre interesserede parter til at fremsætte deres eventuelle bemærkninger til den planlagte fusion.

Bemærkningerne skal være Kommissionen i hænde senest ti dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse. Bemærkningerne med angivelse af sagsnr. IV/M.249 — Matra/Northern Telecom, kan sendes til Kommissionen med telefax (telefax nr. (32 2) 236 43 01) eller med posten til følgende adresse:

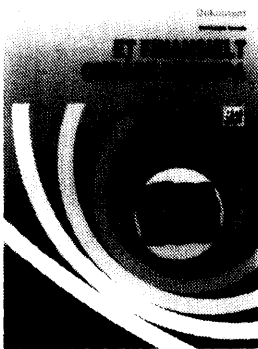
Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber
Generaldirektoratet for Konkurrence (GD IV)
Merger Task Force
Avenue de Cortenberg 150
B-1049 Bruxelles.

⁽¹⁾ EØF nr. L 257 fra 21. 9. 1990, s. 13.



KONTORET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS OFFICIELLE PUBLIKATIONER

Luxembourg



ET FINANSIELT OMRÅDE I EUROPA

Af Dominique Servais

Det store indre marked kan ikke opnås uden en finansiell dimension, der giver fri bevægelighed for kapital- og finansydelser. Til trods for de fremskridt, der indtil nu er sket på dette område, er der endnu lang vej tilbage. Tendensen til skabelse af et ægte »europæisk område« gør det mere påtrængende, men også mere problematisk, at få gennemført en komplet regelsanering for kapitalbevægelsernes vedkommende.

1988 — 57 s. — 17,6 × 25 cm

ISBN 92-825-8569-7 — Katalognummer CB-PP-88-C03-DA-C

Pris i Luxembourg (moms ikke medregnet): 6,00 ECU

ES, DA, DE, GR, EN, FR, IT, NL, PT

TELEKOMMUNIKATION I EUROPA

Af Herbert Ungerer i samarbejde med Nicholas Costello

Integrationen af telekommunikations-, databehandlings- og på det seneste audiovisuel- og tv-udsendelsesteknologierne har medført en gennemgribende ændring af sektoren på verdensplan. Denne bog søger at give et indblik i de vigtigste aspekter heraf: digitalisering, integrerede bredbåndskommunikationer, EF's RACE-program verdensomspændende konkurrence samt det grundlæggende tema — liberalisering.

1989 — 265 s. — 17,6 × 25 cm

ISBN 92-825-8206-X — Katalognummer CB-PP-88-009-DA-C

Pris i Luxembourg (moms ikke medregnet): 10,50 ECU

ES, DA, DE, GR, EN, FR, IT, NL, PT

HERBERT UNGERER
NICHOLAS P. COSTELLO



europæiske perspektiver



1992 — DET SOCIALE PERSPEKTIV

Af Patrick Venturini

Efter kort at have opridset den historiske baggrund søger denne brochure at præsentere den sociale dimensions forskellige facetter og dynamikken i spillet mellem dem: beskæftigelse, fri bevægelighed for personer og erhvervs-mæssig mobilitet, økonomisk og social sammenhæng, arbejdsmiljø, erhvervsret, sociale foranstaltninger til fordel for teknologiske ændringer og forholdet mellem arbejdstagere og arbejdsgivere. Disse er blandt de væsentligste elementer i det kommende »sociale område i Europa«.

1989 — 117 s. — 17,6 × 25 cm

ISBN 92-825-8700-2 — Katalognummer CB-PP-88-B05-DA-C

Pris i Luxembourg (moms ikke medregnet): 9,75 ECU

ES, DA, DE, GR, EN, FR, IT, NL, PT

ORDREFORMULAREN BEDES SENDT TIL:

Kontoret for De Europæiske Fællesskabers Officielle Publikationer
2, rue Mercier, L-2985 Luxembourg

Send mig venligst de publikationer, som jeg har markeret med et

Navn:

Adresse:

..... Tlf.:

Dato: Underskrift:

INFO 92

Kommissionen for De Europæiske Fællesskabers database koncentreret om målene for det indre marked

Help Desk Eurobases:

fax : + 32 (2) 236 06 24

tlf. : + 32 (2) 235 00 03

INFO 92 indeholder væsentlige oplysninger for alle, som ønsker at holde sig ajour med udviklingen frem til 1992.

INFO 92 er en slags brugsanvisning til det indre marked, hvor der permanent gøres status: Kommissionens forslag følges etape for etape, og enhver markant begivenhed sammenfattes og betragtes i den sammenhæng, hvori den indgår. Oplysningerne føres ajour helt frem til sidste etape: gennemførelsen af direktiverne i medlemsstaternes eget juridiske retssystem.

INFO 92 er tilgængelig for alle, fordi systemet er så brugervenligt. INFO 92 giver nemlig mulighed for at konsultere oplysninger på dataskærme ved hjælp af en lang række almindelige terminaler, der kan tilsluttes de pågældende data-net. På grund af den store trans-



missionshastighed, mulighederne for så at sige øjeblikkelig ajourføring (eventuelt flere gange om dagen) og dialogprocedurerne, som ikke kræver nogen specielle forudsætninger, henvender INFO 92 sig både til det brede publikum og til erhvervskredse.

Systemet giver mulighed for nem adgang til informationerne takket være de foreslåede menuer, hvori brugeren kan foretage sit valg, og den logiske præsentation af informationerne, som afspejler præsentationen i hvidbogen og forløbet af beslutningsprocessen i institutionerne.

Brugeren kan ligeledes henvende sig til Kommissionens presse- og informationskontorer eller — for de små og mellemstore virksomheders vedkommende — de EF-rådgivningskontorer, som findes i alle Fællesskabets regioner.

